

KUMA

KUMA is a central refrigerating system that can be applied to cold room roofs. Its monobloc structure makes it possible to create a ready-to-use system that is simple to install and use.

Technical characteristics:

- Sealed circuit
- Hermetic compressor
- Electronic fans
- Anti-vibration compressor brackets
- Air condensation
- Galvanized powder coated sheet steel body
- Evaporator body of aluminium-magnesium alloy
- Evaporator of copper pipes and aluminium fins
- Condenser of copper pipes and aluminium fins
- Automatic restarting low pressure switch
- Automatic restarting high pressure switch (to be welded)
- Axial fan
- Condenser fans protection Condensation control device*
- Thermic compressor protection
- General magnet-thermal protection *
- Thermostatic expansion valve with external equalization *
- Suction pressure relief valve (only for low temperature models)
- Dehydrator filter
- Suction-side liquid separator*
- Defrosting hot gas solenoid valve
- Automatic hot gas defrosting
- Condensation outlet siphon
- Condensation outlet resistor (only for low temperature models)
- Cold room ceiling light
- Ambient temperature probe
- Defrosting end temperature probe
- Condensation control temperature probe
- Connecting cable for door resistor (only for low temperatures models) and related protection with fuses
- Connecting cable for door micro switch to turn off the system and to turn on the light at door opening
- Free relay for transfer alarm signals

Remote control with:

- Digital display with temperature indicator at one decimal
- On/Off switch
- Cold room light switch
- Running state display: cold - defrosting - evaporator fans - alarm status
- Programming keys
- Alarm display
- Manual defrosting key
- High temperature alarm
- Low temperature alarm
- High temperature alarm dirty condenser
- Low temperature alarm condenser
- Open door alarm
- High pressure alarm
- Defrosting end alarm because of time-out
- Alarm ambient temperature probe defect
- Alarm defrosting end temperature probe defect
- Alarm condensation control temperature probe defect
- Timer emergency running in case of these events:
 - Ambient temperature probe defect
 - Defrosting end temperature probe defect
 - Condensation control temperature probe defect
 - Cold room door open (if there is door micro switch)
- Pre-set connection for Frigotel® supervision

Optional:

- Door micro switch
- Voltage display for machine stop in case of incorrect power supply
- Long distance option for the remote control at distances longer than 15 m
- Acoustic siren with flashing to indicate the alarm state
- Switchboard for the management of two machines in the same cold room
- Another remote control to use as slave
- Electronic module for the connection to Frigotel® supervision system
- Drain resistance Kit for NT models

* depending on model

KUMA est un appareil frigorifique applicable au toit de la chambre froide. L'exécution monobloc permet de réaliser une installation prête à être utilisée, facile à installer et à utiliser.

Caractéristiques techniques:

- Circuit scellé
- Compresseur hermétique
- Ventilateurs électroniques
- Antivibrante support compresseur
- Condensation à air
- Carrosserie en tôle d'acier zingué avec peinture à poudre
- Carrosserie partie évaporante en aluminium au magnésium
- Batterie évaporateur en tuyaux de cuivre et ailettes en aluminium
- Batterie condenseur en tuyaux de cuivre et ailettes en aluminium
- Gestion du compresseur temporisé pour éviter départs trop rapprochés
- Pressostat de haute pression avec réenclenchement autom.
- Ventilateur axial
- Protection thermique du compresseur *
- Expansion avec vanne thermostatique avec égalisation externe *
- Vanne limitatrice de pression d'aspiration (seulement pour modèles à basse température)
- Filtre déshydrateur
- Séparateur de liquide en aspiration *
- Électrovanne gaz chaude dégivrage
- Dégivrage automatique gaz chaude
- Siphon décharge condense
- Résistance décharge condense (seulement pour les modèles à basse température)
- Plafonnier allumage chambre froide plus câble d'alimentation avec protection par fusible
- Sonde température ambiante
- Sonde fin dégivrage
- Sonde contrôle condensation
- Câble alimentation pour résistance porte (pour modèles à basse température) plus protection relative par fusible
- Câble pour la connexion micro-porte pour éteindre l'installation et allumer la lumière à l'ouverture de la porte
- Relais à disposition pour la connexion des alarmes remotes

Tableau de commande avec:

- Display digitale avec indication de température à un décimal
- Bouton on/off
- Bouton allumage lumière chambre froide
- Visualisation de l'état de fonctionnement : froid - dégivrage - ventil. évaporateur - alarme en cours
- Boutons de programmation
- Visualisation alarmes
- Bouton pour exécution dégivrage manuel
- Alarme de haute température
- Alarme de basse température
- Alarme de haute température condenseur sale
- Alarme de basse température condenseur
- Alarme porte ouverte
- Alarme haute pression
- Alarme pour fine dégivrage dans un temps supérieur au temps maximum
- Alarme signalisation sonde température abîmé
- Alarme signalisation sonde fin dégivrage abîmé
- Alarme sonde contrôle condensation abîmé
- Fonctionnement d'urgence temporisé en cas des suivantes situations:
 - Rupture sonde température ambiante
 - Rupture sonde température fin dégivrage
 - Rupture sonde contrôle condensation
 - Porte chambre froide restée ouverte (si présente le microporte)
- Prédiposition pour la connexion au superviseur Frigotel®

Optional:

- Microporte
- Régulateur de vitesse ventilateur de condenseur
- Monitor de tension pour arrêter unité en cas d'alimentation pas correcte
- Optional long distance pour clavier commande à distance plus grande de 15 mètres
- Tableau de commande pour la gestion et la rotation de deux unités dans la même chambre froide
- Ultime tableau de commande à utiliser comme slave
- Mode électronique pour la connexion au système de superviseur Frigotel®
- Kit de résistance de vidange de l'eau pour les modèles température normale
- Sirène acoustique avec clignoteur pour visualiser l'état d'alarme
- * dépendante de modèle

KUMA

04123 N

R455A



DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

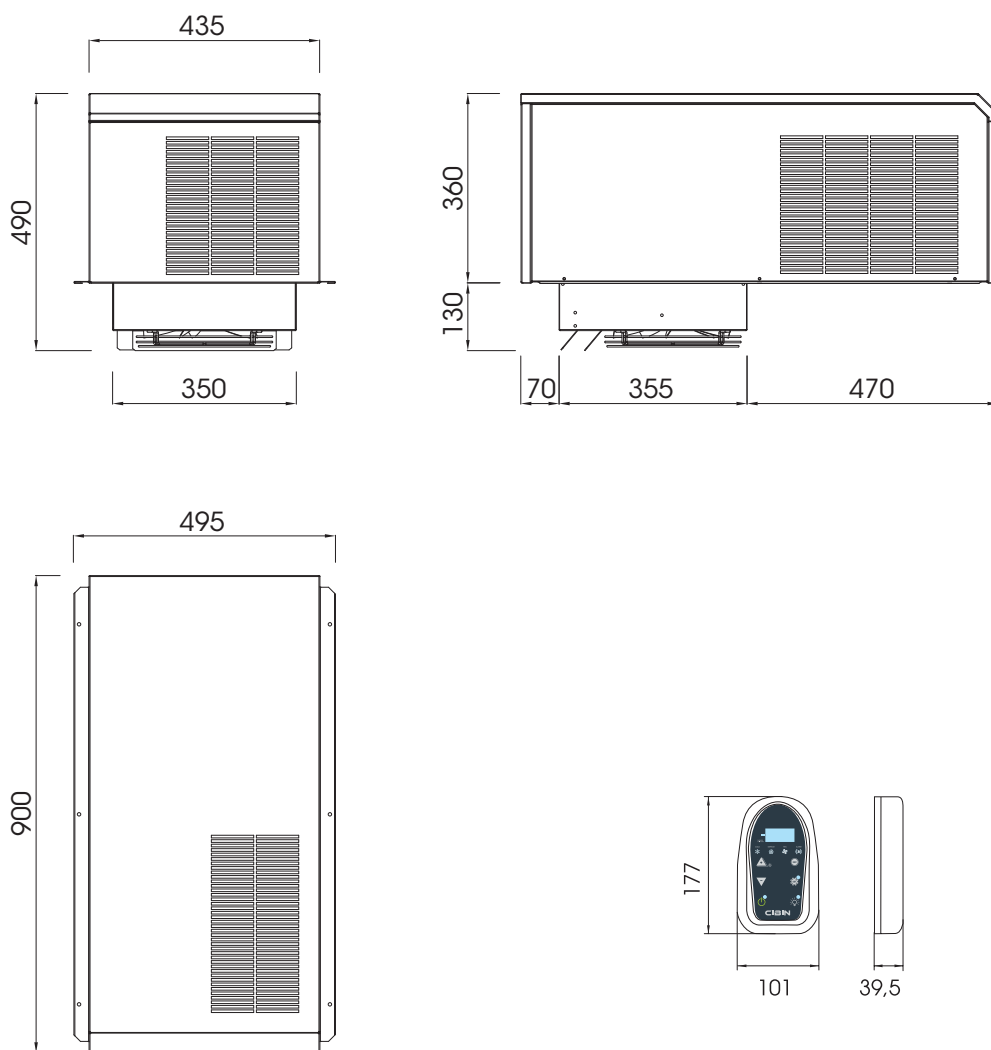
Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		Kuma 04123N
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	4,2
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	0,76
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	758
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	3
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	Ø230
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominale absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	38
CND Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m3/h	416
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	Ø230
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominale absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	38
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m3/h	464
EVP Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	3
					X mm	950
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	Y mm	520
					Z mm	690
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	85
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	59
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m3	0,34
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909620

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

R455A
CMP
CND
EVP
E
G
S
Ta
Tc
Te
Tcond
Vol
VT

- : Fluido refrigerante infiammabile, Refrigerant fluid fired, Fluide frigogène inflammable, Dieder die entflammbare, Kühlfüssigkeitgegeben ist, Fluido frigorígeno inflamable
- : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA - CAPACITY - PUISSANCE - LEISTUNG - RENDIMIENTO

Kuma 04123N		-2				0			
		27	32	38	43	27	32	38	43
	Pf [W]	643	607	549	496	700	640	580	525
	Vol [m3]	3	3	2	1	4	3	2	2

KUMA

07125 N

09125 N

R455A



DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

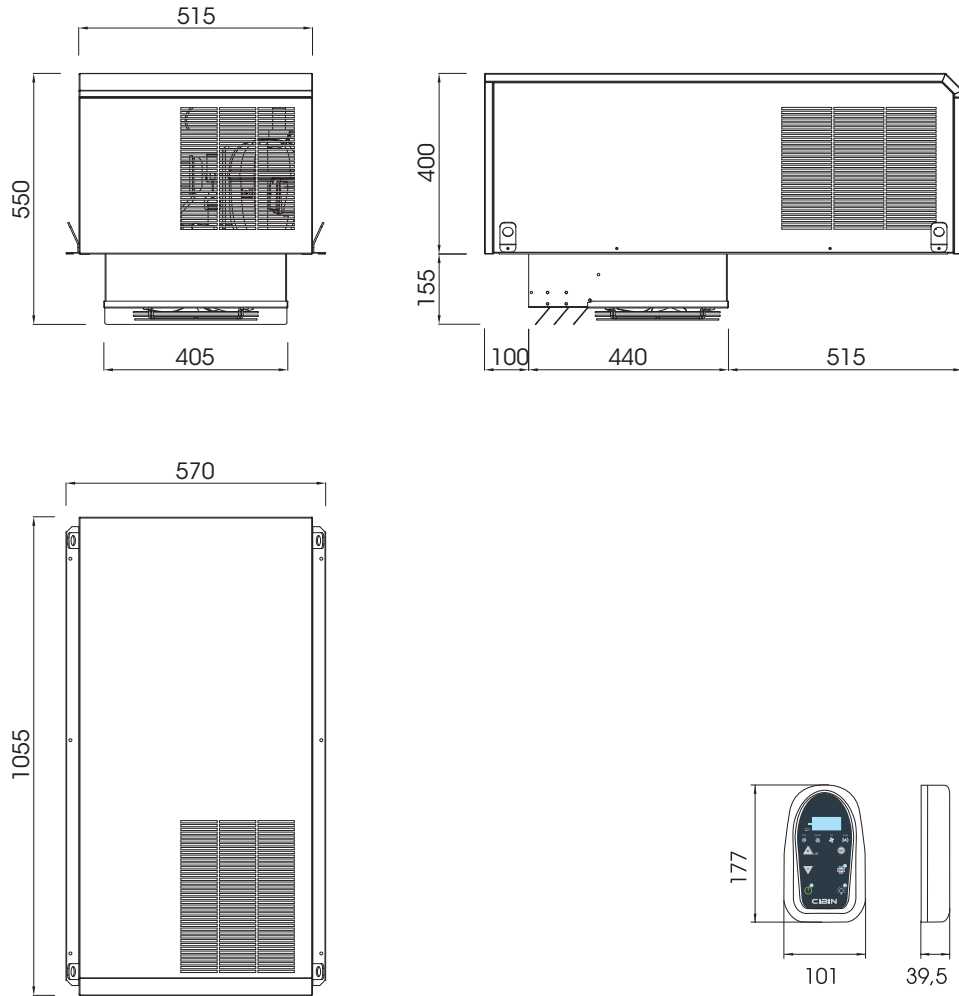
Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		Kuma 07125N	Kuma 09125N
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50	230/1/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	6,1	7,4
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,20	1,47
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1	1
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1192	1438
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin pacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	Ø mm	Ø254	Ø254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	95	95
CND Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m3/h	847	802
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	Ø mm	Ø254	Ø254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	73	73
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m3/h	681	650
EVP Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	3	3
					X mm	1100	1100
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	Y mm	600	600
					Z mm	750	750
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	97	98
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	67	68
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m3	0,50	0,50
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909621	999909623



* Te= -10°C; Tcond= + 40°C

- R455A** : Fluido refrigerante infiammabile, Refrigerant fluid fired, Fluide frigogène inflammable, Dierduk die entflammbare, Kühlfüssigkeitgegeben ist, Fluido frigorígeno inflamable
- CMP** : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND** : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP** : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E** : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G** : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- S** : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S** : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta** : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc** : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te** : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond** : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol** : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT** : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA - CAPACITY - PUISSANCE - LEISTUNG - RENDIMIENTO

		-2				0			
		27	32	38	43	27	32	38	43
Kuma 07125N	Pf [W]	1032	923	833	749	1094	1003	905	835
	Vol [m3]	7	5	4	3	9	7	5	3
		-2				0			
		27	32	38	43	27	32	38	43
Kuma 09125N	Pf [W]	1203	1123	999	886	1276	1193	1064	987
	Vol [m3]	9	7	5	3	11	9	6	5

KUMA

18225 N

24225 N

R455A



DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

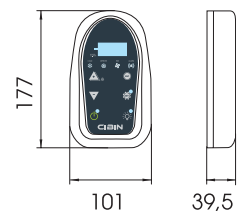
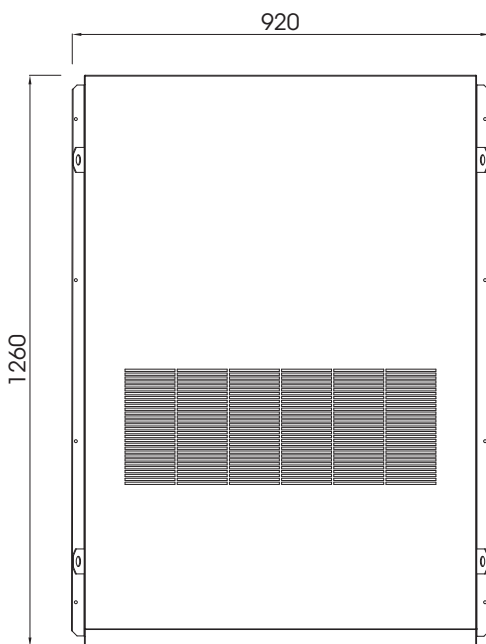
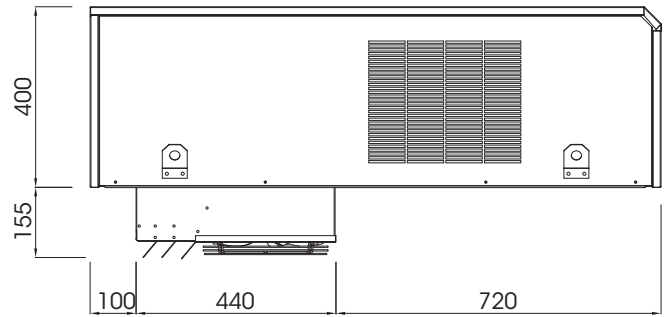
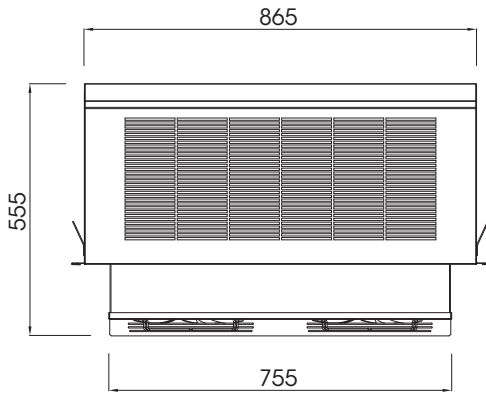
Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		Kuma 18225N	Kuma 24225N
Campo applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'aplicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50	230/1/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	10,3	14,1
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,09	2,62
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	2065	2599
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin pacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	190	190
CND Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m3/h	1740	1605
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	146	146
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m3/h	1425	1331
EVP Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	6	6
					X mm	1320	1320
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	Y mm	980	980
					Z mm	740	740
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	150	150
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	104	104
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m3	0,96	0,96
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909625	999909626



* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C

- R455A** : Fluido refrigerante infiammabile, Refrigerant fluid fired, Fluide frigogène inflammable, Diederuk die entflammbare, Kühlfüssigkeitgegeben ist, Fluido frigorígeno inflamable
- CMP** : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor
- CND** : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
- EVP** : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
- E** : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
- G** : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
- P** : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
- S** : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
- Ta** : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
- Tc** : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
- Te** : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
- Tcond** : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
- Vol** : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
- VT** : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA - CAPACITY - PUISSANCE - LEISTUNG - RENDIMIENTO

		-2				0			
		27	32	38	43	27	32	38	43
Kuma 18225N	Pf [W]	1975	1854	1662	1456	2155	1958	1758	1606
	Vol [m3]	19	15	11	8	24	18	13	10
		-2				0			
		27	32	38	43	27	32	38	43
Kuma 24225N	Pf [W]	2326	2184	1958	1787	2546	2312	2076	1933
	Vol [m3]	24	19	14	11	30	23	17	13

Max temperatura ambiente: +38°C / Max ambient temperature: +38°C / Température ambiante maximale: +38°C / Max Umgebungstemperatur: +38°C / Temperatura ambiente maxima: +38°C

KUMA

37325 N

42325 N

R455A



DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		Kuma 37325N	Kuma 37325N(T)	Kuma 42325N	Kuma 42325N(T)	
Camp applicazione	Application field	Champ d'application	Anwendungsbe- reich	Campo d'applicación		+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	+5 ÷ -2	
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50	
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absor- bierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	16,2	7,7	15,2	7,8	
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maxi- male absorbée	Maximalaufgenom- mene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	3,05	2,84	3,02	2,98	
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A	R455A	R455A	
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2	2	2	
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	3442	3426	3508	3400	
CMP	Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	
	Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5	
	Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	Ø mm	3xØ254	3xØ254	3xØ254	
	Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaus- fnahme	Potencia nominal absorbida	W	285	285	285	
CND	Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m3/h	2610	2610	2408	
	Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	
	Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G	
	Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	
	Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	Ø mm	3xØ254	3xØ254	3xØ254	
	Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaus- fnahme	Potencia nominal absorbida	W	219	219	219	
	Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m3/h	2138	2138	1997	
EVP	Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	9	9	9	
					X mm	1330	1330	1330	1330	
	Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	Y mm	1330	1330	1330	
					Z mm	800	800	800	800	
	Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	232	232	232	
	Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	167	167	167	
	Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m3	1,42	1,42	1,42	
	Codice	Code	Code	Kodex	Código		999909627	999909628	999909629	999909630

* Te= -10°C ; Tcond= + 40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Refrigerant fluid fired, Fluide frigogène inflammable, Dieder die entflammbare, Kühlfüssigkeit gegeben ist, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

S : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

P : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

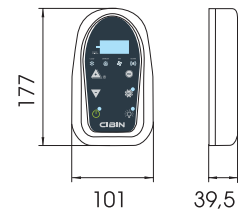
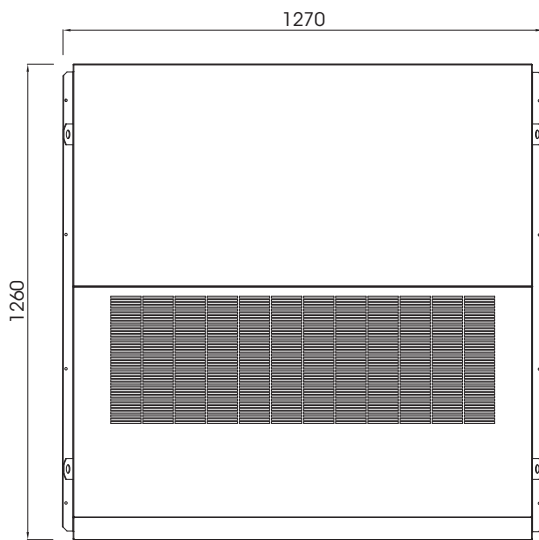
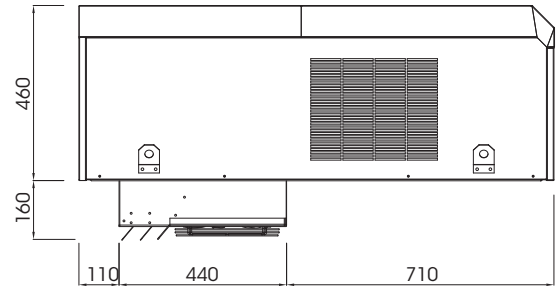
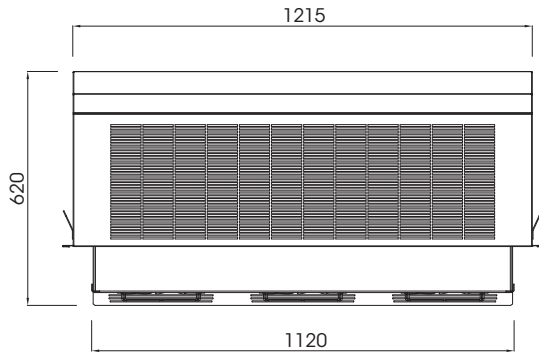
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



RESA - CAPACITY - PUISSANCE - LEISTUNG - RENDIMENTO

		-2				0			
		27	32	38	43	27	32	38	43
Kuma 37325N	Pf [W]	3091	2993	2733	2599	3330	3132	2938	2714
	Vol [m3]	35	31	23	19	44	36	29	22
Kuma 37325N(T)	Pf [W]	3173	2991	2785	2574	3326	3187	2911	2688
	Vol [m3]	37	30	24	19	44	37	28	22
Kuma 42325N	Pf [W]	3405	3116	2801	2518	3677	3422	3029	2727
	Vol [m3]	41	32	24	18	51	41	30	22
Kuma 42325N(T)	Pf [W]	3303	3081	2733	2468	3616	3324	3010	2728
	Vol [m3]	39	32	23	18	50	40	30	22

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

KUMA

06125 B

08125 B

R455A



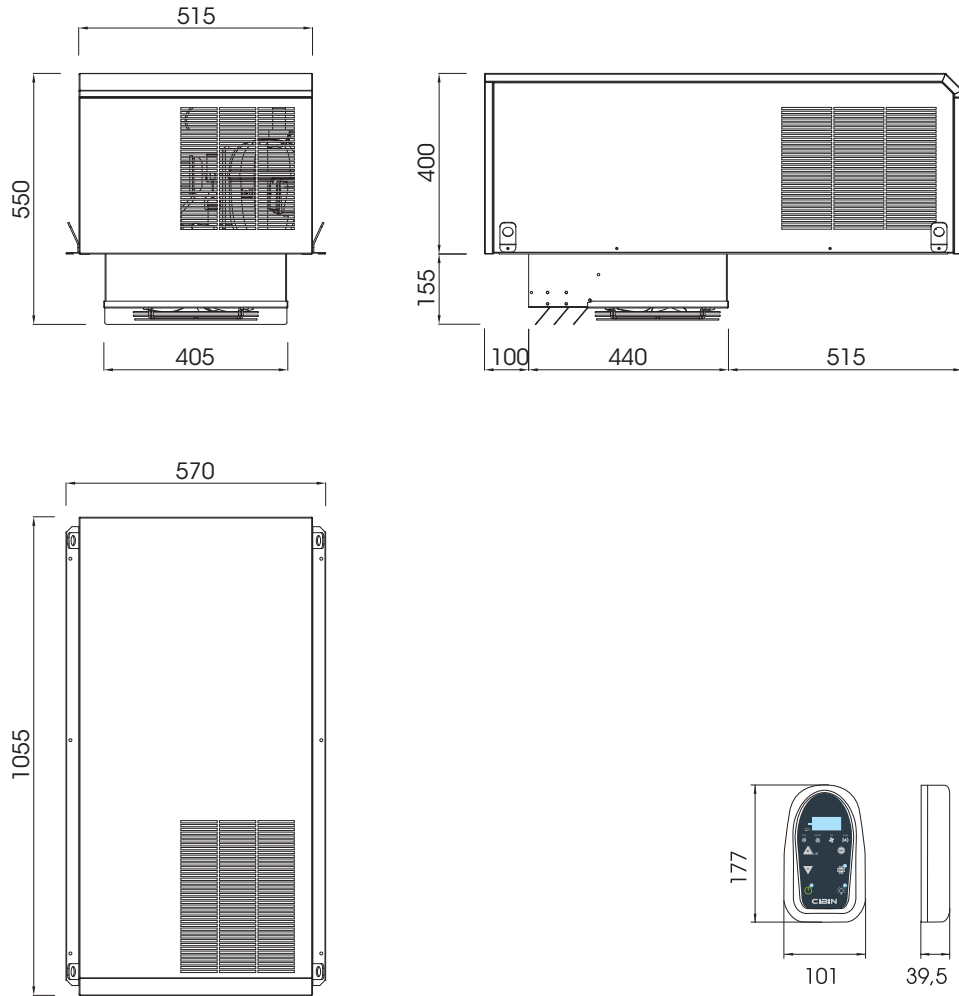
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		Kuma 06125B	Kuma 08125B
Camp applicazione	Application field	Champe d'application	Anwendungsbereich	Campo d'applicación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50	230/1/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absorbierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	6,9	8,8
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maximale absorbée	Maximal aufgenommene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	1,37	1,92
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		1	1
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	686	925
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor		E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	Ø mm	Ø254	Ø254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	95	95
CND Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	847	802
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	Ø mm	Ø254	Ø254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsaufnahme	Potencia nominal absorbida	W	73	73
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m ³ /h	681	650
EVP Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	-	-
					X mm	-	-
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	Y mm	-	-
					Z mm	-	-
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	-	-
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	-	-
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m ³	-	-
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo		999909638	999909639

R455A
CMP
CND
EVP
E
G
S
Ta
Tc
Te
Tcond
Vol
VT

* Te= -30°C; Tcond= + 40°C
 : Fluido refrigerante infiammabile, Refrigerant fluid fired, Fluide frigogène inflammable, Diederuk die entflammbare, Kühlfüssigkeitgegeben ist, Fluido frigorígeno inflamable
 : Compresseur / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compressor
 : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador
 : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador
 : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético
 : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente
 : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica
 : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético
 : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente
 : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara
 : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación
 : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación
 : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara
 : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

RESA - CAPACITY - PUISSANCE - LEISTUNG - RENDIMIENTO

		-20			
Kuma 06125B		27	32	38	43
	Pf [W]	707	650	577	523
	Vol [m3]	7	5	4	3
		-20			
Kuma 08125B		27	32	38	43
	Pf [W]	840	763	702	610
	Vol [m3]	9,2	6,8	4,8	3,2

KUMA

17225 B

23225 B

R455A



DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modello	Model	Modèle	Modell	Modelo		Kuma 17225B	Kuma 17225B(T)	Kuma 23225B	Kuma 23225B(T)
Camp applicazione	Application field	Champ d'application	Anwendungsbe- reich	Campo d'applicación		-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22	-18 ÷ -22
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzanschluß	Alimentación	V/ph/Hz	230/1/50	400/3/50	230/1/50	400/3/50
Corrente massima assorbita	Maximum absorbed current	Courant absorbé maximum	Maximal absor- bierter Strom	Corriente máxima absorbida	A	12,4	6,2	16,6	7,8
Potenza massima assorbita	Maximum absorbed power	Puissance maxi- male absorbée	Maximalaufgenom- mene Leistung	Máxima potencia absorbida	kW	2,55	2,52	3,44	3,40
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante		R455A	R455A	R455A	R455A
Classe PED	PED Category	Catégorie PED	PED-Klasse	Categoría PED		2	2	2	2
Resa*	Capacity*	Puissance*	Leistung*	Rendimiento*	W	1442	1414	2128	2080
CMP Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressor typ	Tipo compresor		E	E	E	E
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	2,5	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsau- fnahme	Potencia nominal absorbida	W	190	190	190	190
CND Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m3/h	1740	1740	1605	1605
Passo alette	Fin spacing	Escart alettes	Lamellenabstand	Paso aletas	mm	4,2	4,2	4,2	4,2
Sbrinamento	Defrosting	Dégivrage	Abtauung	Desescarche		G	G	G	G
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión		VT	VT	VT	VT
Ventilatori	Fans	Ventilateurs	Ventilatoren	Ventiladores	ø mm	2xØ254	2xØ254	2xØ254	2xØ254
Potenza nominale assorbita	Nominal power consumption	Puissance nominal absorbée	Nennleistungsau- fnahme	Potencia nominal absorbida	W	146	146	146	146
Portata d'aria	Air volume	Débit d'air	Volumenstrom	Caudal aire	m3/h	1425	1425	1331	1331
EVP Freccia d'aria	Air throw	Projection d'air	Reichweite	Flecha de aire	m	6	6	6	6
					X mm	1320	1320	1320	1320
Imballo	Packaging	imballo	Imballo	Imballo	Y mm	980	980	980	980
					Z mm	740	740	740	740
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	kg	162	162	171	171
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg	116	116	124	124
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volúmen	m3	0,96	0,96	0,96	0,96
Codice	Code	Code	Kodex	Código		999909640	999909641	999909642	999909643

* Te= -30°C; Tcond= + 40°C



R455A : Fluido refrigerante infiammabile, Refrigerant fluid fired, Fluide frigogène inflammable, Dierduk die entflammbare, Kühlfüssigkeitgegeben ist, Fluido frigorígeno inflamable

CMP : Compressore / Compressor / Compresseur / Kompressorleistung / Compresor

CND : Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger / Condensador

EVP : Evaporatore / Evaporateur / Evaporateur / Verdampfer / Evaporador

E : Ermetico / Hermetic / Hermétique / Vollhermetisch / Hermético

G : Gas caldo / Hot gas / Gaz chaud / Heissgas / Gas caliente

S : Potenza frigorifera / Cooling capacity / Puissances frigorifiques / Kälteleistung / Potencia frigorífica

P : Semiermetico / Semihermetic / Semi-hermetique / Halbhermetisch / Semihermético

Ta : Temperatura ambiente / Ambient temperature / Température ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente

Tc : Temperatura cella / Cold room temperature / Température chambre froid / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara

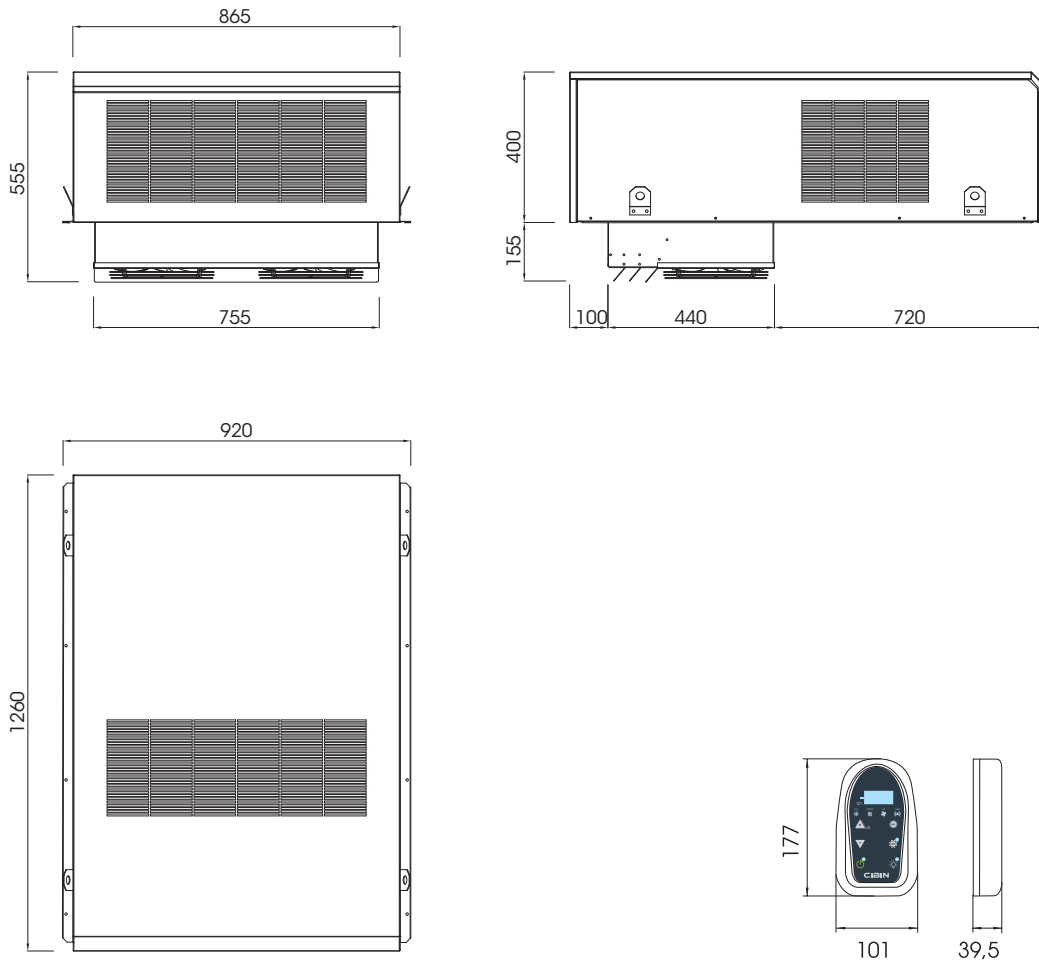
Te : Temperatura evaporazione / evaporation temperature / température d'évaporation / Verdampfungstemperatur / temperatura de evaporación

Tcond : Temperatura condensazione / condensation temperature / température de condensation / Kondensationstemperatur / temperatura de condensación

Vol : Volume cella / Coldroom volume / Volume chambre / Kühlzellenvolumen / Volúmen cámara

VT : Valvola termostatica / Expansion valve / Détendeur thermostatique / Thermostatisches Expansionsventil Válvula termostática

KUMA



RESA - CAPACITY - PUISSANCE - LEISTUNG - RENDIMENTO

		-20			
Kuma 17130B		27	32	38	43
	Pf [W]	1519	1394	1267	1119
	Vol [m3]	22	16	12	8
		-20			
Kuma 17130B(T)		27	32	38	43
	Pf [W]	1532	1410	1217	1108
	Vol [m3]	22	17	11	8
		-20			
Kuma 23225B		27	32	38	43
	Pf [W]	1903	1750	1506	1374
	Vol [m3]	30	23	15	11
		-20			
Kuma 23225B(T)		27	32	38	43
	Pf [W]	1886	1712	1485	1319
	Vol [m3]	30	22	15	10

Disegno tecnico indicativo. Le misure reali potrebbero subire delle variazioni. Indicative technical drawing. Actual measurements may vary.

KUMA

Serie tetto
Roof series
Série plafond
Deckenserie
Serie techo

